



## Premier Scania chez REKAG AG à Nebikon

Kloten, 5. Novembre 2010

**Au moment de l'acquisition d'un nouveau véhicule, les responsables des transports de l'entreprise REKAG AG à Nebikon ont fait pour la première fois confiance à un produit de la maison Scania. Avec le nouveau Scania P230 DB 4x2, des livraisons dans le secteur de la domotique vont principalement être effectuées.**

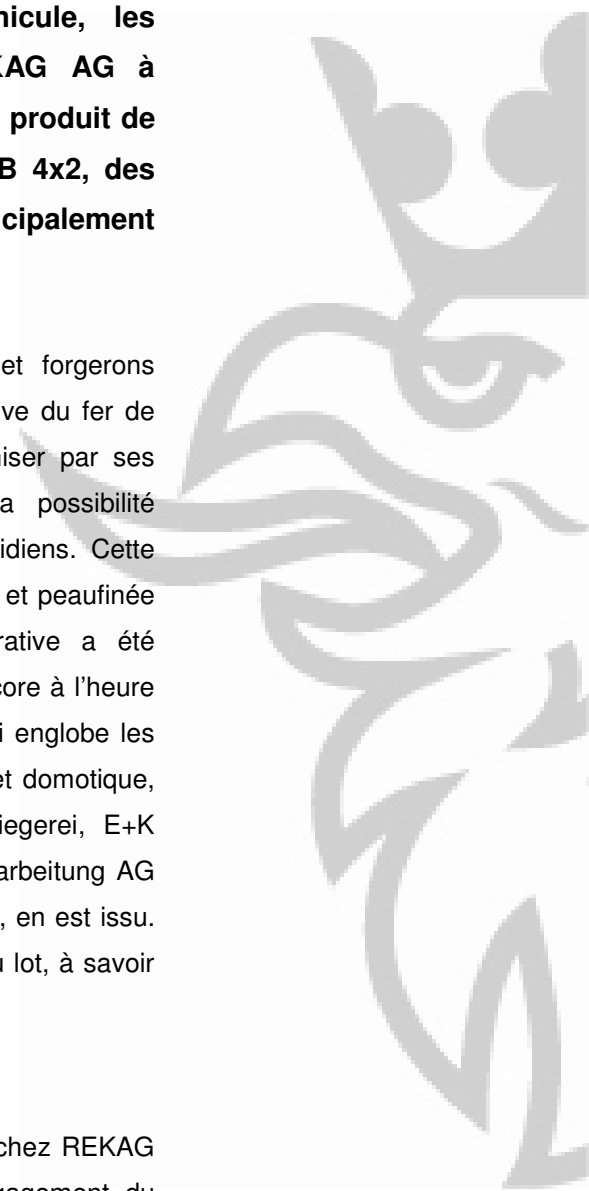
Il y a 111 ans, en 1899, quelques maîtres serruriers et forgerons dynamiques du Wiggertal décidèrent de fonder la « coopérative du fer de Suisse centrale ». Cette association qui cherchait à s'organiser par ses propres moyens s'était fixée pour objectif d'optimiser la possibilité d'acquisition des matières premières pour ses besoins quotidiens. Cette idée de base a été couronnée de succès et a été développée et peaufinée constamment au fil des décennies. En 1936, la coopérative a été transformée en la société anonyme REKAG AG qui existe encore à l'heure actuelle. Dans les décennies passées, le groupe REKAG qui englobe les entreprises Rekag AG – commerce de métaux et technique et domotique, Haustechnik Partner AG, Stahl Reiden AG – Betonstahlbiegerei, E+K Baustahl AG – Betonstahlbiegerei, DKV Dunkel Kunststoffverarbeitung AG ainsi que VOCOLit AG – pour des produits à base de fil de fer, en est issu. Cette année, on a pu célébrer un jubilé d'entreprise sortant du lot, à savoir le 111 anniversaire de REKAG AG.

### Scania P230 DB 4x2 MNB 45

Même un « petit Scania » est un « grand » véhicule utilitaire chez REKAG AG. La différence se situe uniquement au niveau de l'engagement du véhicule. Avec le Scania P230 DB 4x2, on a opté pour un concept de véhicule qui doit rendre les fréquentes entrées et sorties du chauffeur les plus aisées et agréables possible. La visibilité dans le trafic routier ou près des points de chargement et déchargement a également été un critère important lors de l'évaluation du véhicule. Avec la cabine surbaissée CP14, l'empattement de 4'500 mm sélectionné, la suspension pneumatique sur les essieux avant et arrière et le moteur le plus puissant de sa catégorie, Christian Leuenberger de Scania Suisse SA à Emmen a été en mesure de proposer à l'entreprise un concept de véhicule conforme à ses besoins. Grâce au moteur 5 cylindres avec 230 ch, le couple de 1'050 Nm entre 1'000 et 1'500 tr/min soutient parfaitement la comparaison et ne nécessite

Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 55  
CH-8302 Kloten / ZH

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch





de surcroît pas de produits de fonctionnement supplémentaires comme AdBlue®. Le chauffeur Gerhard Langenstein ne tarit pas d'éloges à propos de son nouveau véhicule.

Kloten, 5. Novembre 2010

## Plate-forme Curtainside de Geser AG Littau

Pour la superstructure de ce véhicule utilitaire agile, les responsables ont opté pour une plate-forme à rideaux coulissants Curtainsider de la maison Geser AG à Littau. Cette superstructure d'une longueur de 6'500 mm et d'une largeur de 2'470 mm est dotée d'une ouverture de passage de chargement du coffre de 2'150 mm. Pour assurer une meilleure flexibilité, les ridelles latérales sont divisées et présentent une hauteur de 600 mm. Grâce aux bâches de toit et latérales coulissantes et à une plate-forme élévatrice, on peut charger et décharger aisément et rapidement le nouveau véhicule par le côté, et aussi par l'arrière.



Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 55  
CH-8302 Kloten / ZH

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch